



基督教  
靈實  
協會  
HAVEN  
OF HOPE  
CHRISTIAN SERVICE

以愛心服事關懷 | With Love, We Serve and Care

June 2014

ISSUE 18

1	POSTAGE PAID HONG KONG PORT PAYE	Permit No. 3170
---	--	-----------------------

# 寧養院園地



愛。成就完美句號

## 院長的話

# 愛。成就完美句號

最近在教會聽到一首詩歌“我們愛，讓世界不一樣”<sup>(註 1)</sup>，內容很有意思：

「你和我是天父愛的創造，每個人有最美的夢想；  
一路上彼此照亮，扶持擁抱，我們的愛讓世界不一樣。  
我們愛，因神先愛我們；雖你我不一樣，我們一路唱，  
走向祝福的方向。  
我們愛，因神先愛我們；心再堅強也不要獨自飛翔，  
只要微笑，只要原諒，有你愛的地方就是天堂。」

這也是寧養院的服務理念：「用愛擁抱晚晴」，表達對生命的一份尊重，對身體衰殘，已到生命日暮黃昏的院友的全人生命晚期照顧，因為我們相信每一個人都按照神的形象被造、被神所愛。雖然每個人都不一樣，擁有不同的性格、背景、信念等等，但卻因著愛，成為同路人，一路上彼此祝福，互相扶持。

在 4 月 25 日晚的院友家屬聚餐中，院牧恰好也是分享這首詩歌，並分享她的導師在神學院畢業時對他們的鼓勵：「若有任何需要，歡迎隨時回到學院找導師傾訴，學院是“包維修”的，意即樂意成為我們的支援，作隨時的幫助」。聽到院牧的分享，我深表認同，也同樣想到寧養院的服務是「包維修」的。不單與院友及家屬同行人生一段特別的歷程，也透過提供家屬哀傷輔導，幫助他們的心靈得到平安和釋放。

除了定期舉行家屬聚會外，社工亦會邀請合適的家屬進一步參與哀傷輔導小組，藉此關心喪親家屬的情況，陪伴他們走過哀傷，盼望他們能重新得力，甚至以「過來人」的身份去鼓勵安慰其他人。正如聖經所說：「我們在一切患難中，他就安慰我們，叫我們能用神所賜的安慰去安慰那遭各樣患難的人。」（哥林多後書 1：4）

在是次家屬聚餐中，社工邀請了正參與小組的其中一位家屬，分享她現時於寧養院作義工的情況。其中她坦然承認至今仍未能踏足華永樓的三樓，因會勾起很多過往的回憶。娓娓道來，仍眼泛淚光，難掩心中的難過及對丈夫的不捨之情；然而，卻是因著一份愛，被關懷者成為關懷人的人，讓更多人得著祝福，令人非常感動。真的，正如詩歌所說：「有你愛的地方就是天堂」！

心靈關顧一直是寧養院服務的重點，今年更加強服務，包括 24 小時院牧支援服務，並計劃“慈惠病床”由五張增加至十張。為此，我們將於八月十六日舉行“愛。成就完美句號”慈善音樂會，為寧養院免費的心靈關顧及慈惠病床服務，籌募經費港幣一百五十萬元。誠邀各位支持是次慈善音樂會，與我們一起用「愛。成就完美句號」。

「我們愛，因為神先愛我們」（約翰壹書 4：19）

你的僕人院長  
梁智達醫生

<sup>註1</sup>：讚美之泉，敬拜讚美專輯（十三）：沙漠中的讚美，2008

# 院牧分享

## 伴著你走到生命終結時

六月便是我作院牧服事的第四個年頭。在這四年的服侍中，陪伴過不少病人/院友走到人生終結時，差不多每一次臨終的陪伴，病人/院友的家人也在身旁。但今天，天父竟讓我體驗一對一的臨終服侍；也可算是服侍歷程中的第一次，只有自己一人陪伴著院友靜靜地離世。

每一次探望婆婆，我總會拖著她的手，她亦會向著我微笑。無論在她清醒時、混亂時，我們都在一起傾談。這天的早上，她仍舊以微笑向我作出回應；但到中午時，我看見倦倦的她，呼吸微弱，便知道她快要離世。我靜靜地坐在她的身旁，拉著她的手，撫著她的額，讓她感受並知道她並不是孤單地面對生命終結時。我在她的耳邊不斷重複耶穌愛她，並與她概述福音的內容；雖然軟弱的身軀未能作出信主的表達，但她竟向我報以連續三次的微笑；三次的微笑溫暖我心，令我感動。我繼續拉著她的手，看著她微笑的臉容和微弱的呼吸；隨著停了十多秒的呼吸，當她再呼出第二口氣後，呼吸就停止了！沒有愁容、沒有氣促、沒有辛苦！婆婆留下的是由心發出的微笑。她，帶著微笑走完人生的旅程。

# 牧院梅秀李

她向著我三次的微笑，讓我知道她平安地面對人生的終結！能伴著她走到生命終結，當中沒有半點驚恐，反而讓我在服侍中留下美麗的回憶和體驗。能伴著她走到生命終結，是天父給我的福份，讓我知道能如此服侍是何等有意義、有價值。這幅美麗的圖畫，令我感動、感恩！更在事奉的歷程中，再次堅立我由神而來的使命及異象！死亡雖然能奪去人寶貴的生命，但卻不能奪去人感受被愛、被尊重、陪伴、關懷、同理心、溫暖等等的權利，這正正讓人經歷由神而來的臨在的服侍，帶來生命中點點的祝福。雖然不知道婆婆最後有沒有在心中決志信主，但我期待在在天國裡的驚喜！阿們！

「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難麼？是困苦麼？是逼迫麼？是飢餓麼？是赤身露體麼？是危險麼？是刀劍麼？然而靠着愛我們的主，在這一切的事上已經得勝有餘了。因為我深信無論是死，是生，是天使，是掌權的，是有能的，是現在的事，是將來的事，是高處的，是低處的，是別的受造之物，都不能叫我們與神的愛隔絕；這愛是在我們的主基督耶穌裡的。」

(羅 8:35, 37-39)

主辦  
Organiser



基督教  
靈實  
協會  
HAVEN  
OF HOPE  
CHRISTIAN SERVICE

尊重生命 · 改變生命

表演單位  
Performer

Hong Kong Sai Kung Chorus

客席表演單位  
Guest Performer



愛。

成就完美句號

# Love. Concerto of life

CHARITY CONCERT 2014

慈善音樂會

Jubilate Deo  
Swingin' With The Saints  
We Will Walk In The Light  
The Awakening  
The Lord Is My Shepherd

Irish Blessing  
When Daisies Pied  
The Snow  
The Rhythm of Life  
Three Russian Folk Songs

The Little Fish  
Let It Shine  
Any Dream Will Do  
Hallelu  
是愛

素描三首  
葫蘆笙吹奏曲  
搖籃的小漁村  
八駒舞  
感恩的心

愛似太陽  
揚起生命的帆  
草原夜色美  
麗  
笑啦,笑唱

日期 Date : 16 August 2014 (Saturday)

地點 Venue : Jehovahjireh Concert Hall,  
International Christian Quality Music  
Secondary and Primary School

國際基督教優質音樂中學暨小學以勒音樂廳

時間 Time : 7:30pm-10:00pm (cocktail TBC)

地址 Address : 182 Po Kong Village Road,  
Diamond Hill, Kowloon

九龍鑽石山蒲崗村道182號

# 香港西貢合唱團

## Hong Kong Sai Kung Chorus

香港西貢合唱團於 2005 年 4 月成立並註冊成為一個獨立非牟利社團。團員以青少年學生為主，分別來自西貢及將軍澳社區，按其年齡及程度分為初級組 Junior Chorus、高級組 Senior Chorus 及無伴奏的人聲合唱組 Vocal Ensemble-Music Shake。合唱團所選唱的曲目範圍廣闊，有宗教歌曲、歌劇選段、音樂劇、聖誕樂曲、黑人靈歌、中國民歌、外國民歌及藝術歌曲等。

香港西貢合唱團成立至今，曾於 2006 年 7 月赴加拿大哥倫比亞參與 Kathaumixw 國際合唱節；於 2007 年 7 月前赴韓國首爾，參加由韓國宜明會主辦之第 3 屆國際兒童合唱節；於 2010 年 7 月中赴台灣宜蘭參與第 3 屆樂韻東方合唱比賽，獲得民族歌曲組第一名及總冠軍。此外無伴奏人聲合唱-Music Shake 於 7 月底參與第 3 屆韓國春川無伴奏合唱比賽亦奪得第 3 名。



Established in early 2005, the Hong Kong Sai Kung Chorus is a community-based choral program that provides young people with a unique opportunity to sing and learn about music. The Chorus performs on a regular basis and sings a varied repertoire from gospel, classical to musicals and popular songs.

Hong Kong Sai Kung Chorus has been to Canada to participate in The Kathaumixw International Choir Festival in 2006 and performed in the World Vision 3rd International Children's Choir Festival in 2007 which was held in Korea. The Chorus also captured the Category WinnerFollowers and Grand Prize in the Orientale Concertus III International Choral Festival (Yilan, Taiwan) July 2010. The Music Shake captured the First Prize in open class division of the 2009 A Cappella Festival Music Contest, organized by the Hong Kong Federation of Youth Groups and Third Prize in Asian Youth A Cappella Competition (Chuncheon, Korea) July 2010.

## 交通安排 TRANSPORTATION



### 接駛巴士 Free Shuttle Bus Service

大會將安排接駛巴士由港鐵鑽石山站 前往 國際基督教優質音樂中學暨小學 [需預先預留。詳細時間及安排稍後再作公佈] Free shuttle bus service will be arranged from Diamond Hill MTR station to ICQM Secondary & Primary School (Reservation in advanced is required, detailed arrangement will be announced later)

### 公共交通 Public Transportation

鑽石山港鐵站 C2 出口轉乘 19 號小巴於蒲崗村道學校村下車

Please use the C2 exit of Diamond Hill MTR Station, then take the mini-bus route no. 19 (to Po Kong School Village)

### 駕車人士 Car Owners

校園及學校村範圍內不設泊車，駕車人士可參考以下建議學校鄰近之停車場位置  
No parking space is available at school, visitors who choose to drive may refer to the car parks suggested below near ICQM Secondary & Primary School

[www.hohcs.org.hk](http://www.hohcs.org.hk)

查詢 ENQUIRY :

2703 3284 / 2703 3250

# 慈善音樂會贊助

## Charity Concert Sponsorship

請於適當空格填上  號  
Please  the appropriate boxes

贊助類別 Type of Sponsorship	福利 Sponsors' Benefit	贊助類別 Type of Sponsorship	福利 Sponsors' Benefit
<input type="checkbox"/> 冠名贊助 TITLED SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>活動獨家贊助</li> <li>「靈感」兩頁專訪 (約14,000 印刷量)</li> <li>商標刊於靈寶電子通訊 (約9,000通訊錄)</li> <li>場刊內頁全版公司簡介及全版公司代表的話</li> <li>場刊封面內頁或封底內頁全版廣告</li> <li>獲贈門券50張</li> <li>於所有宣傳品上刊登商標</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>Exclusive titled sponsor of the event</li> <li>2 full page free interview and logo appearance on Haven of Hope Christian Service's newsletter (around 14,000 circulators)</li> <li>logo appearance on Haven of Hope Christian Service's eNews (around 9,000 circulators)</li> <li>1 full page of company representative's message and 1 full page company background in the concert program</li> <li>1 full page advertisement (inside cover or inside back cover) in the concert program</li> <li>50 complimentary tickets</li> <li>Sponsor's logo on all promotional materials</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> </ul>	<input type="checkbox"/> 黃寶石贊助 TOPAZ SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>場刊內頁一頁版全版廣告</li> <li>獲贈門券12張</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>1 full page advertisement in the concert program</li> <li>12 complimentary tickets</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>
<input type="checkbox"/> 鑽石贊助 DIAMOND SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>場刊內頁兩版全版廣告</li> <li>獲贈門券20張</li> <li>於所有宣傳品上刊登商標</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>2 full pages advertisement in the concert program</li> <li>20 complimentary tickets</li> <li>Sponsor's logo on all promotional materials</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>	<input type="checkbox"/> 翡翠寶石贊助 EMERALD SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>場刊內頁半版廣告</li> <li>獲贈門券8張</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>1 half page advertisement in the concert program</li> <li>8 complimentary tickets</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>
<input type="checkbox"/> 紫寶石贊助 AMETHYST SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>場刊內頁一頁版全版廣告</li> <li>獲贈門券16張</li> <li>於所有宣傳品上刊登商標</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>1 full page advertisement in the concert program</li> <li>16 complimentary tickets</li> <li>Sponsor's logo on all promotional materials</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>	<input type="checkbox"/> 紅寶石贊助 RUBY SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>場刊內頁四分一版廣告</li> <li>獲贈門券6張</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>司儀於音樂會鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>1 quarter page advertisement in the concert program</li> <li>6 complimentary tickets</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>MC verbal acknowledgement at the beginning of the concert</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>
		<input type="checkbox"/> 翡翠贊助 JADE SPONSOR	<ul style="list-style-type: none"> <li>獲贈門券4張</li> <li>場刊鳴謝</li> <li>獲邀出席搖尾酒會</li> <li>4 complimentary tickets</li> <li>Acknowledgement in the concert program</li> <li>Guest invitation to the VIP cocktail reception</li> </ul>

# 捐款表格

## Donation Form

### 贊助 SPONSORSHIP

贊助類別 Types of Sponsorship	合計 Subtotal (HK\$)
<input type="checkbox"/> 冠名贊助 TITLED SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 鑽石贊助 DIAMOND SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 紫寶石贊助 AMETHYST SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 黃寶石贊助 TOPAZ SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 綠寶石贊助 EMERALD SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 紅寶石贊助 RUBY SPONSOR	
<input type="checkbox"/> 翡翠贊助 JADE SPONSOR	
總計 Total	

### 購票 TICKET ORDER

門票口別 Category (HK\$)	數量 Quantity	合計 Subtotal (HK\$)
\$1,000		
\$500		
\$100		
\$60		
總計 Total		

### 捐款 DONATION

本人／本公司／本機構願意捐款港幣\_\_\_\_\_元支持是次慈善音樂會。

I / My company / My organization would like to donate HK\$ \_\_\_\_\_ to support the charity concert.

### 付款方法 PAYMENT METHOD

- 郵寄劃線支票（折付「基督教靈實協會」）  
Crossed Cheque Payable to "Haven of Hope Christian Service"
- 直接存入本會銀行戶口（中國銀行戶口：012-874-1035785-2)  
Direct Debit to Bank of China (HK) Account: 012-874-1035785-2
- 信用咭  
Credit Card

持咭人姓名 Name of Card Holder \_\_\_\_\_ 持咭人簽署 Card Holder Signature \_\_\_\_\_

信用咭號碼 Card Number \_\_\_\_\_ 有效日期 Expiry Date \_\_\_\_\_

### 聯絡資料 CONTACT INFORMATION

姓名／機構名稱 Name / Name of Organization

\_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

公司／機構聯絡人(如適用) Name of Contact Person of Organization

\_\_\_\_\_ (中文) \_\_\_\_\_ (English)

收據抬头 Name on receipt

地址 Address

電話 Tel

傳真號碼 Fax

電郵 Email

### 預約接駁巴士服務 FREE SHUTTLE BUS SERVICE

商業大會提供由鑽石山地鐵站前往會場之接駁巴士，合共\_\_\_\_\_名乘客。(詳細時間及安排稍後再作公佈)  
There is (are) \_\_\_\_\_ passengers require free shuttle bus service transporting from Diamond Hill MTR station to venue.  
(Detailed arrangement will be announced later)

### 備註 Remarks

- 請將支票或銀行存款單與此表格一併寄回新界將軍澳運頭路七號基督教靈實協會傳訊及籌募部。  
Please send cheques or deposit slips with this form to Communications & Resource Development Department, Haven of Hope Christian Service, 7 Haven of Hope Road, Tsing Kwan O, NT.

- 捐款壹佰元或以上，將獲發減稅收據。  
Tax deductible receipt will be provided for donations HK\$100 or above.

- 如以信用卡捐款，請直接將此表格傳真至2702 8173。  
Please fax this form via 2702 8173 if paid by credit card.

- 如有任何查詢，請致電2703 3284向陳小姐聯絡。  
For enquiry, please contact Karen Chan at 2703 3284

# 歡樂時光



家屬聚會花絮



# 賣物會

將於 21/7/2014 – 25/7/2014 舉行

地點：華永樓二樓多用途活動室

開始物品收集，歡迎各界支持

如有任何查詢，可於辦工時間內致電 2703 3020(亞騏)

或電郵 [katelau@hohcs.org.hk](mailto:katelau@hohcs.org.hk)

\* 收益用作同工福利之用，請大家踴躍支持 \*

# 同工分享

訪問 GSA 三寶--



為了讓更多人了解「靈實司務道寧養院」的服務，並增加同工彼此的認識，由本期開始，將增設同工訪問。本期受訪的同工是三位支援服務助理 (GSA)：

亞佩、亞英及亞美

支援服務助理 (GSA) 主要負責院舍內之清潔、搬運等工作，搬運的包括貨物、院友訂餐，以及遺體。工作要求頗多的體力勞動，也要克服面對遺體的恐懼，不少應徵者因此卻步。

問：你們在寧養院工作多久了？最初為何來到靈實寧養院服事？

英：我是 2008 年 12 月 1 日加入寧養院工作，說起來，其實是一個意外，是我姨甥替她媽媽申請時，順道替我一併申請的。

佩：我原本在一間清潔公司工作，被分派到靈實醫院工作。後來知道寧養院開院，招聘人手，我便應徵，2008 年 5 月 13 日上班，今年滿 6 年。

美：我和亞佩差不多，也是於靈實醫院做外判清潔工作。不過，我在 2007 年到靈實司務道護養院工作，至 2012 年才轉到寧養院。

問：在工作上有什麼深刻的經歷或體會？

英：記得第一天上班便要協助運送遺體，心裡都很害怕。幾個月後還夢到當時情景。

佩：眼看每天都有不同的病人進出院舍，更體會生、老、病、死是人生必經階段，更學懂珍惜現在，珍惜身邊人。

美：起初我也害怕運送遺體，但漸漸地我適應了，只要有兩個同事一同處理，恐懼便能減少。我也同意佩姐的看法，在工作上最深的體會是學習珍惜。

問：家人有反對你們的工作嗎？

英：有，還鼓勵我轉工。但我和家人分享，若設身處地想想，到自己年老、體弱多病，需要別人照顧時，卻沒有人願意的話，怎麼辦？

佩：家人沒有反對，但我沒有與我的家人分享太多我的工作。

問：工作辛苦，又遭家人反對，是什麼原因令你們堅持下去？

英：團隊的服事很重要，雖然人手不足，但我們三個合作愉快。工作辛苦不緊要，最重要是開心，反正到別處工作，也要和其他同事相處。既然我們「夾得埋，做生不如做熟」。有時自己身體不適沒有上班，便會想到增加了另外兩位同事的工作量。因著這份同理心，便會堅持下去。

佩：而且上司劉小姐對我們很好，十分體諒我們，從來沒有責備我們。這都是重要原因讓我們堅持這份工作。

問：今年 2 月 14 日同工嘉許午餐，獲發「最佳合作精神獎」，有什麼感受？

英：得到大家的認同，當然開心，而且我們得的是「最佳合作精神獎」。

佩：大家一同工作，最要緊的是彼此合作，互相體諒，工作起來就愉快得多了。

筆者最初認識亞佩及亞英，見他們樣貌、身形都很相似，她們又以姊妹相稱，真的以為她倆是親姊妹。亞佩為人老實忠誠，亞英經常面帶笑容（應該和她小小的眼睛有關），亞美害羞文靜，三人性格不同，但情同姊妹，謹守崗位，真是我們的寶貝。

後記：

## 一杯涼水

筆者於 4 月份開始在行政部上班，每天早上回到公司，總見到自己的杯子已裝滿了水，詢問同事，原來是支援服務助理替我們做的。這一杯涼水，令人心甜，好像回到家，有記掛著的人，預備好一切，正等著你回來，感覺很窩心！

謝謝你們！辛苦了！

「無論何人，因為門徒的名，只把一杯涼水給這小子裡的一個喝，我實在告訴你們，這人不能不得賞賜。」

（馬太福音十 42）

# 家屬感謝信



梁院長、黃醫生、陳姑娘、李姑娘、張姑娘、小玲姑娘、溫院牧、碧姑娘、  
3/F 所有醫護人員及工作人員：

家父離去已有一個星期了，在家父最後一段日子中，多謝您們的細心照顧，多謝黃醫生的細心聆聽，耐心解釋，令家父得到適當的治療。亦多謝您們各人，尤其溫院牧，令家父認識慈愛的天父及祂的兒子。

家父在所有人滿滿的關愛中，走完人生最後一程，安詳的回到天父的懷中，在祂那裡得到永生。

寧養院是一個承載眼淚及傷痛的地方，您們的所在，給了病者及家人不單止身體上適當的照顧，還給了我們一份勇氣去面對。

家母及我們一家人跟大家真切的說：「謝謝！」

祝一切安好！

## 「寧養院園地」回應表

謝謝您對寧養院的支持，並閱讀「寧養院園地」。我們十分希望收到你們的意見，讓我們做得更好。回應表填妥後可寄回靈實寧養院(將軍澳靈實路19號)，或傳真至27035575。謝謝！

意見欄：

1. 我願意定期收到「寧養院園地」，請  
 A) 電郵給我(我的電郵是：\_\_\_\_\_ )  
 B) 郵寄給我，我的地址更改如下：\_\_\_\_\_
2. 我不需要收到「寧養院園地」。
3. 請寫下對「寧養院園地」的意見：\_\_\_\_\_

我們盼望能得到您的支持，讓我們能為院友及家屬提供免費的心、社、靈關顧服務，讓我們一起攜手「用愛擁抱晚晴」。

1. 捐款《捐款回條安排》： 按月     按年

本人願意一次過捐款： \$2,000     \$1,000     \$ \_\_\_\_\_  
 本人願意按月捐款： \$500     \$200     \$ \_\_\_\_\_

捐款方法：

- a. 劃線支票：祈付「基督教靈實協會」  
b. 直接存入戶口：中國銀行012-874-1-035785-2  
c. 信用咭：(請將填妥之表格傳真至2703 8173)

VISA     MasterCard     Diners Club International     American Express

持咭人姓名：

信用咭號碼：

有效日期：

持咭人簽署：

請將支票或銀行入數收據連同填妥之表格寄回基督教靈實協會，地址：新界將軍澳靈實路七號(傳訊及籌募部收)。捐款港幣100元或以上，將獲發減稅收據。

2. 成為寧養院義工，歡迎致電2703 3006 / 2703 3018與社工聯絡  
 3. 協助推廣寧養院的服務及「寧養院園地」。歡迎瀏覽下列youtube網址了解本院的服務：<http://youtu.be/vAyaiIDLuVI>(中文版)  
<http://www.youtube.com/watch?v=sr7r7XCFUoQ>(英文字幕)

個人資料：

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

HCC\_NEW\_1406

以上個人資料，只作傳遞本會資訊及籌款之用。若不願收到本會資訊或需要更改個人資料，請致電2703 3017黃小姐或電郵至hcc@hohcs.org.hk。

## 靈實司務道寧養院簡介：

靈實司務道寧養院（簡稱「寧養院」）分為華永樓和司務道樓，乃一所非牟利、自負盈虧的院舍，共設有140張病床。寧養院秉承基督教靈實協會創辦人司務道教士「尊重生命・改變生命」的精神，為體弱長者、長期病患者及末期病人提供整合醫療護理、復康及靈性關懷的全人照顧。透過專業的醫護團隊、完善的配套設施和寧靜清幽的環境，我們竭力讓院友在面對身體機能衰退，甚至走在生命最後階段時，仍能得到適切的治療、有尊嚴的照顧和心靈的平安，攜手「用愛擁抱晚晴」。

### 代禱事項：

1. 求神繼續帶領有心志的同工加入寧養院的團隊。
2. 求神大大使用寧養院團隊的愛心和專業，讓病人和家人得到祝福，也讓更多有需要的人認識寧養院的服務。
3. 求神感動不同的人或團體，在經濟上支持寧養院的運作，或成為義工參與服務。

請貼上郵票

請沿虛線封口

請沿虛線封口

基督教靈實協會  
**Haven Of Hope Christian Service**

香港新界將軍澳靈實路七號  
**7, Haven Of Hope Road, Tseung Kwan O,  
New Territories, Hong Kong**

請沿虛線封口